



# Allgemeines Studienreglement der Bachelor-Studiengänge

am Universitären Institut Fernstudien Schweiz (FernUni Schweiz) (AStudR)

## Règlement général d'études des filières de bachelor

auprès de l'institut universitaire de formation à distance, Suisse (UniDistance) (RgFB)

vom 17. Mai 2018

Der Stiftungsrat,

- eingesehen das Gesetz über die Förderung der Hochschulen und die Koordination im schweizerischen Hochschulbereich (HFKG) vom 30. September 2011;
- eingesehen das Gesetz über Bildung und Forschung von universitären Hochschulen und Forschungsinstituten vom 2. Februar 2001;
- eingesehen das Reglement zur Anwendung des Gesetzes über Bildung und Forschung von universitären Hochschulen und Forschungsinstituten vom 27. März 2002;
- eingesehen die Verordnung über die universitären Bildungsgänge vom 5. Juni 2002;
- gestützt auf Art. 23 Ziff. 9 der Statuten der Stiftung Universitäre Fernstudien Schweiz vom 25. März 2008:

*«Art. 23: Dem Stiftungsrat sind grundsätzlich alle Kompetenzen eingeräumt, die nicht einem anderen Organ vorbehalten sind. Er hat namentlich folgende Befugnisse: [...]»*

*Ziff. 9: entscheidet über Reglemente und weitere notwendige Ausführungsbestimmungen und genehmigt diese unter Vorbehalt der Homologation durch die kantonale Behörde.»*

beschliesst:

du 17 mai 2018

Le conseil de fondation

- vu la loi fédérale sur l'encouragement des hautes écoles et la coordination dans le domaine suisse des hautes écoles (LEHE) du 30 septembre 2011;
- vu la loi sur la formation et la recherche universitaires du 2 février 2001;
- vu le règlement portant sur l'application de la loi sur la formation et la recherche universitaires du 27 mars 2002;
- vu l'ordonnance relative aux filières de formations universitaires du 5 juin 2002;
- vu l'Art.23, chiffre 9 des statuts de la Fondation Formation universitaire à distance, Suisse du 25 mars 2008:

*« Art.23: Toutes les compétences relèvent du conseil de fondation, sauf si elles sont réservées à un autre organe. Le conseil de fondation jouit notamment des compétences suivantes: [...]»*

*Chiffre 9: détermine les règlements et toute autre disposition nécessaire en matière d'exécution et les approuve sous réserve de leur validation par les autorités cantonales. »*

adopte ce qui suit:



## Inhaltsverzeichnis

<b>I.</b>	<b>Allgemeine Bestimmungen</b>	<b>1</b>
Art. 1	Gegenstand	1
Art. 2	Fernstudium	1
Art. 3	Definitionen	1
<b>II.</b>	<b>Zulassung und Gebühren</b>	<b>2</b>
Art. 4		2
<b>III.</b>	<b>Studium</b>	<b>2</b>
Art. 5	Studienbeginn und Dauer	2
Art. 6	ECTS-Punkte	3
Art. 7	Studienumfang und Gliederung	3
Art. 8	Modulangebot und Durchführung	3
Art. 9	Modulbelegung	3
Art. 10	Zweisprachiges Studium	4
Art. 11	Selbststudium	4
Art. 12	Onlinestudium	4
Art. 13	Präsenzstudium	5
Art. 14	Zeitpunkt	5
Art. 15	Modus	5
Art. 16	Besondere Studienleistungen	6
Art. 17	Notengebung	6
Art. 18	Wiederholung von Leistungsnachweisen	6
Art. 19	Prüfungsabsenzen	7
Art. 19	Absence lors des contrôles de connaissances	7
Art. 20	Prüfungsbetrug	8
Art. 21		8
Art. 22	Abschluss des ersten Teils	8
Art. 23	Abschluss des zweiten Teils (Bachelor)	9
Art. 24	Immatrikulation	9
Art. 25	Beurlaubung	9
Art. 26	Exmatrikulation	10
Art. 27		10
<b>IV.</b>	<b>Rechtspflege</b>	<b>11</b>
Art. 28	Organe	11
Art. 29	Beschwerde	11
<b>V.</b>	<b>Schlussbestimmungen</b>	<b>11</b>
Art. 30	Inkraftsetzung	11
<b>V.</b>	<b>Dispositions finales</b>	<b>11</b>
Art. 31	Übergangsbestimmungen	12

## Table des matières

<b>I.</b>	<b>Dispositions générales</b>	<b>1</b>
Art. 1	Objet	1
Art. 2	Études à distance	1
Art. 3	Définitions	1
<b>II.</b>	<b>Admission et taxes</b>	<b>2</b>
Art. 4		2
<b>III.</b>	<b>Études</b>	<b>2</b>
Art. 5	Début et durée des études	2
Art. 6	Crédits ECTS	3
Art. 7	Déroulement et organisation des études	3
Art. 8	Offre et enseignement des modules	3
Art. 9	Participation aux modules	3
Art. 10	Études bilingues	4
Art. 11	Apprentissage individuel	4
Art. 12	Apprentissage en ligne	4
Art. 13	Séances de regroupement	5
Art. 14	Dates	5
Art. 15	Modalités	5
Art. 16	Prestations d'études particulières	6
Art. 17	Attribution des notes	6
Art. 18	Rattrapages des contrôles de connaissances	6
Art. 19	Absence lors des contrôles de connaissances	7
Art. 20	Tricherie	8
Art. 21		8
Art. 22	Réussite de la première partie	8
Art. 23	Réussite de la deuxième partie (bachelor)	9
Art. 24	Immatriculation	9
Art. 25	Congé	9
Art. 26	Exmatriculation	10
Art. 27		10
<b>IV.</b>	<b>Voies de droit</b>	<b>11</b>
Art. 28	Organes	11
Art. 29	Recours	11
<b>V.</b>	<b>Dispositions finales</b>	<b>11</b>
Art. 30	Entrée en vigueur	11
Art. 31	Dispositions transitoires	12

## I. Allgemeine Bestimmungen

### Art. 1 Gegenstand

Das vorliegende Reglement regelt jene universitären Bachelor-Studiengänge, die von der Stiftung Universitäre Fernstudien Schweiz (nachstehend FernUni Schweiz) angeboten werden.

### Art. 2 Fernstudium

<sup>1</sup> Das Studium an der FernUni Schweiz ist ein Fernstudium.

<sup>2</sup> Das Fernstudium besteht aus Selbststudium (Art. 11 AStudR), Onlinestudium (Art. 12 AStudR) und Präsenzstudium (Art. 13 AStudR).

### Art. 3 Definitionen

Die folgenden Ausdrücke bedeuten:

- a) *Direktion*: Das Gremium, das die FernUni Schweiz operativ leitet. Die Direktion wird von der Rektorin, dem Rektor geführt.
- b) *Rektor/in*: Die Person, welche die Direktion führt. Sie wird auf Vorschlag der Findungskommission und der Mitwirkung des Akademischen Rats vom Stiftungsrat gewählt. Die Amtsdauer beträgt vier Jahre; Wiederwahl ist möglich.
- c) *Vizerektor/in Lehre*: Die Person, die sich mit allen Angelegenheiten befasst, welche die Lehre betreffen. Zusammen mit dem/der Direktor/-in Akademische Dienste trägt sie die Verantwortung für die Qualität der Lehre und des Studiums. Sie wird auf Vorschlag einer Findungskommission und der Mitwirkung des Akademischen Rats vom Stiftungsratsausschuss gewählt. Die Amtsdauer beträgt vier Jahre; Wiederwahl ist möglich.
- d) *Dekan/in*: Die Person, die eine Fakultät leitet und vertritt sie gegen innen und aussen. Sie wird für zwei Jahre aus dem und vom Fakultätskollegium gewählt. Wiederwahl ist möglich.
- e) *Studiengangleiter/in*: Die Person, die mit der wissenschaftlichen und pädagogischen Leitung eines Studienganges beauftragt worden ist. Sie wird auf Vorschlag des Dekans oder der Dekanin von der Direktion gewählt. Er/Sie vertritt den Studiengang gegenüber dem Fakultätskollegium, der Direktion und gegen aussen.

## I. Dispositions générales

### Art. 1 Objet

Le présent règlement régit toutes les filières universitaires de bachelor proposées par la Fondation Formation universitaire à distance, Suisse (ci-après UniDistance).

### Art. 2 Études à distance

<sup>1</sup> Les études proposées par UniDistance sont des études à distance.

<sup>2</sup> Les études à distance combinent apprentissage individuel (art. 11 RgFB), apprentissage en ligne (art. 12 RgFB) et séances de regroupement (art. 13 RgFB).

### Art. 3 Définitions

On entend par:

- a) *Direction*: L'instance qui dirige opérationnellement UniDistance. La direction est présidée par le recteur ou la rectrice.
- b) *Recteur, rectrice*: La personne qui préside la direction. Elle est nommée par le Conseil de Fondation sur proposition de la Commission de sélection et avec le concours du Conseil académique. Le mandat est attribué pour une durée de quatre ans; il est renouvelable.
- c) *Vice-recteur, vice-rectrice*: La personne qui a compétence pour toutes les questions liées à l'enseignement. Avec le directeur/la directrice académique, il/elle est responsable de la qualité de l'enseignement et des études. Elle est nommée par le comité du Conseil de fondation sur proposition d'une commission de sélection, avec le concours du Conseil académique. Le mandat est attribué pour une durée de quatre ans; il est renouvelable.
- d) *Doyen, doyenne*: La personne qui dirige la faculté. Elle la représente à l'intérieur et à l'extérieur d'UniDistance. Elle est nommée pour deux ans au sein du et par le collège de faculté. Le mandat est renouvelable.
- e) *Responsable de filière*: La personne qui est chargée de la direction scientifique et pédagogique d'une filière. Elle est nommée par la direction, sur proposition de la doyenne ou du doyen. Elle représente la filière auprès du collège de faculté, de la direction, ainsi qu'à l'extérieur



- f) *Faculty Manager*: Die Person, welche den Studiengangleiter, die Studiengangleiterin im jeweiligen Studiengang fachlich unterstützt. Sie wirkt als Bindeglied zwischen der Fakultät und der Organisation.
  - g) *Dozierende*: Die Personen, die von der FernUni Schweiz mit der Leitung eines Moduls beauftragt worden sind. Die Dozierenden sind für ihr Modul wissenschaftlich und pädagogisch verantwortlich und führen die Präsenzveranstaltungen grundsätzlich persönlich durch.
  - h) *Assistierende*: Die Personen, welche die Dozierenden bei der Leitung des Moduls unterstützen. Sie arbeiten nach den Weisungen der Dozierenden und sind namentlich für das Onlinestudium sowie das betreute Selbststudium der Studierenden zuständig.
  - i) *Studierende*: Die Personen, die in einem Studiengang immatrikuliert sind.
  - j) *Student Services*: Der Dienst, welcher die administrative Begleitung der Studiengänge und der Studierenden gewährleistet.
  - k) *Modul*: Der Fachinhalt, der in einem Studiengang vermittelt wird.
- f) *Faculty manager*: La personne qui seconde la ou le responsable de filière dans son domaine. Elle agit comme lien entre la faculté et l'organisation.
  - g) *Chargé-e de cours*: La personne chargée par UniDistance de l'encadrement d'un module. Elle assume la responsabilité scientifique et pédagogique de son module et dirige personnellement, en principe, les séances de regroupement.
  - h) *Assistant-e*: La personne qui soutient le ou la chargé-e de cours dans l'encadrement d'un module. Elle travaille selon les directives du ou de la chargé-e de cours. Elle est personnellement responsable de l'encadrement en ligne ainsi que des phases d'autoapprentissage des étudiant-e-s.
  - i) *Etudiant-e*: La personne qui est immatriculée dans une filière d'études.
  - j) *Student services*: Le service qui garantit l'accompagnement administratif du programme d'études et des étudiant-e-s.
  - k) *Module*: Une matière enseignée dans une filière.

## II. Zulassung und Gebühren

### Art. 4

<sup>1</sup> Das Bewerbungsverfahren und die Zulassungsbestimmungen zu den Bachelor-Studiengängen werden im Zulassungsreglement der Bachelor-Studiengänge der Stiftung Universitäre Fernstudien Schweiz (FernUni Schweiz) (ZuR) geregelt.

<sup>2</sup> Die Gebühren werden im Gebührenreglement der Stiftung Universitäre Fernstudien Schweiz (FernUni Schweiz) (GebR) geregelt.

## III. Studium

### A. Studienaufbau

#### Art. 5 Studienbeginn und Dauer

<sup>1</sup> Das Studium kann jedes Herbst- und Frühjahrssemester begonnen werden.

<sup>2</sup> Die Regelstudienzeit dauert neun Semester.

<sup>3</sup> Die Studiendauer kann sich bei Vorliegen einer Anrechnung von Leistungen (Art. 21 AStudR) verkürzen. Eine Verkürzung der Studiendauer kann sich auch aus Art. 9 Abs. 2 AStudR ergeben.

## II. Admission et taxes

### Art. 4

<sup>1</sup> Les procédures de candidature et d'admission aux filières de bachelor sont régies par le Règlement d'admission des filières de bachelor de la Fondation Formation universitaire à distance, Suisse (UniDistance) (RgA).

<sup>2</sup> Les taxes dues sont régies par le Règlement sur les taxes de la Fondation Formation universitaire à distance, Suisse (UniDistance) (RgT).

## III. Études

### A. Structure des études

#### Art. 5 Début et durée des études

<sup>1</sup> Les études peuvent débuter à chaque semestre d'automne et de printemps.

<sup>2</sup> La durée réglementaire des études est de neuf semestres.

<sup>3</sup> La durée des études peut être raccourcie en cas d'octroi d'équivalences (art. 21 RgFB). Un raccourcissement de la durée des études peut également être obtenu sur la base de l'art. 9 al. 2 RgFB.



<sup>4</sup> Die Mindeststudiendauer beträgt sechs Semester, die Maximalstudiendauer 15 Semester. Wird die Maximalstudiendauer überschritten, so wird der Student, die Studentin grundsätzlich exmatrikuliert. Der Studiengangleiter, die Studiengangleiterin kann davon auf Gesuch hin ausnahmsweise abweichen.

## Art. 6 ECTS-Punkte

<sup>1</sup> Die erbrachten Studienleistungen werden nach dem European Credit Transfer System (ECTS) bemessen. Ein ECTS-Punkt entspricht einem Arbeitsaufwand von 25 bis 30 Arbeitsstunden.

<sup>2</sup> Wie viele ECTS-Punkte für welche Studienleistungen vergeben werden, wird im Anhang 1 AStudR festgelegt.

<sup>3</sup> Die erworbenen ECTS-Punkte sind nach Abbruch der Ausbildung grundsätzlich fünf Jahre lang gültig. Ausnahmsweise kann der Studiengangleiter, die Studiengangleiterin in begründeten Einzelfällen die Gültigkeit erworbener ECTS-Punkte verlängern.

## Art. 7 Studienumfang und Gliederung

<sup>1</sup> Das Bachelor-Studium umfasst insgesamt 180 ECTS-Punkte.

<sup>2</sup> Die für die einzelnen Studiengänge zu absolvierenden Module sind im Anhang 1 AStudR aufgeführt.

<sup>3</sup> Die Reihenfolge, in der die einzelnen Module zu belegen sind, bestimmt der Anhang 2 AStudR für die einzelnen Studiengänge (Regelstudium).

<sup>4</sup> Das Studium ist jeweils in zwei Teile (erster Teil und zweiter Teil) gegliedert. Welche Module zu welchem Studienteil gehören, bestimmt der Anhang 3 AStudR für die einzelnen Studiengänge.

<sup>5</sup> Der Studiengangleiter, die Studiengangleiterin kann in begründeten Einzelfällen Ausnahmen vom Regelstudium bewilligen.

## Art. 8 Modulangebot und Durchführung

Die Übersicht der Module der einzelnen Studiengänge wird im Anhang 1 AStudR dargestellt. Nicht alle Module werden jedes Semester durchgeführt. Das zeitliche Modulangebot der einzelnen Studiengänge wird in Anhang 4 AStudR geregelt.

## Art. 9 Modulbelegung

<sup>1</sup> Pro Semester kann ein Student, eine Studentin grundsätzlich maximal zwei neue Module belegen. Neben diesen können zusätzlich bisher nicht abgeschlossene Module belegt werden, für die mindestens die Voraussetzungen der Prüfungszulassung vorliegen. Module, für die die Voraussetzungen der Prüfungszulassung nicht vorliegen, zählen als neue Module (Art 13 al 4).

<sup>4</sup> La durée minimale des études est de six semestres et la durée maximale des études est de 15 semestres. L'étudiant-e qui n'obtient pas son bachelor dans ce délai maximal est en principe exmatriculé-e, sauf en cas de dérogation accordée par le ou la responsable de filière.

## Art. 6 Crédits ECTS

<sup>1</sup> Les prestations d'études obtenues sont calculées selon le système European Credit Transfer System (ci-après ECTS). Un crédit ECTS correspond à 25-30 heures de travail.

<sup>2</sup> Le nombre de crédits ECTS correspondant à chaque prestation d'études est défini dans l'annexe 1 RgFB.

<sup>3</sup> Les crédits ECTS acquis demeurent, en principe, valables pendant cinq ans après l'arrêt de la formation. Le ou la responsable de filière peut exceptionnellement, dans des cas précis et motivés, prolonger leur durée de validité.

## Art. 7 Déroulement et organisation des études

<sup>1</sup> Une formation de bachelor compte 180 crédits ECTS.

<sup>2</sup> La liste des modules à valider pour chaque filière d'études figure dans l'annexe 1 RgFB.

<sup>3</sup> L'ordre dans lequel les différents modules doivent être suivis est indiqué dans l'annexe 2 RgFB pour chaque filière (ordre des modules).

<sup>4</sup> Le plan d'études comprend deux parties (désignées comme première et deuxième parties). La répartition des modules entre ces deux parties et pour chaque filière est fixée dans l'annexe 3 RgFB.

<sup>5</sup> Le ou la responsable de filière peut, dans des cas dûment motivés, accorder des dérogations au plan d'études.

## Art. 8 Offre et enseignement des modules

Un aperçu des modules proposés par chaque filière d'études figure dans l'annexe 1 RgFB. Certains modules ne sont pas enseignés chaque semestre. Les détails concernant l'offre des modules figurent dans l'annexe 4 RgFB.

## Art. 9 Participation aux modules

<sup>1</sup> En principe, un-e étudiant-e peut participer à un maximum de deux nouveaux modules par semestre. Parallèlement, il/elle peut suivre des modules non validés à ce jour. Pour ces derniers, les conditions nécessaires pour l'admission au contrôle de connaissances doivent être remplies. Un module est considéré comme nouveau si les conditions nécessaires pour l'admission au contrôle de connaissances ne sont pas remplies (cf. Art 13 al 4).



<sup>2</sup> Ausnahmsweise kann der Studiengangleiter, die Studiengangleiterin die Belegung eines zusätzlichen neuen Modules bewilligen. Der Studiengangleiter, die Studiengangleiterin prüft bei der Bewilligung des Gesuches namentlich, ob mit Blick auf die bisherigen Studienleistungen des Gesuchstellers, der Gesuchstellerin die Belegung eines zusätzlichen Modules zu rechtfertigen ist.

### Art. 10 Zweisprachiges Studium

<sup>1</sup> Wenn ein Studiengang sowohl in deutscher als auch in französischer Sprache angeboten wird, kann ein Student, eine Studentin zum entsprechenden zweisprachigen Studium zugelassen werden. In diesem Fall können die einzelnen Module entweder in deutscher oder in französischer Sprache belegt werden. Details regeln Anhang 6 AStudR der einzelnen Studiengänge.

<sup>2</sup> Ein Modul muss in der Sprache geprüft werden, in der es belegt wurde.

<sup>3</sup> Wenn von den 180 ECTS-Punkten des Bachelor-Studiums mindestens 70 ECTS-Punkte in der zweiten Studiensprache erzielt worden sind, erhält der Student, die Studentin einen Bachelor-Abschluss mit dem Zusatz «zweisprachig».

<sup>4</sup> Die Einzelheiten und die Besonderheiten des zweisprachigen Studiums mit Blick auf die einzelnen Studiengänge werden in Anhang 6 AStudR geregelt.

## B. Studienformen

### Art. 11 Selbststudium

<sup>1</sup> Das Selbststudium an der FernUni Schweiz beinhaltet einen individuellen sowie einen begleiteten Teil.

<sup>2</sup> Im Rahmen des begleiteten Selbststudiums sind in den durchgeführten Modulen während des Semesters diverse Leistungen zu erbringen.

<sup>3</sup> Grundsätzlich ist die Teilnahme an den Aktivitäten des begleiteten Selbststudiums obligatorisch. Details entscheiden die Dozierenden. Sie informieren die Studierenden bei Semesterbeginn. Studierende, die nicht an diesen Aktivitäten teilnehmen oder die von den Dozierenden festgelegten äquivalenten Leistungen nicht erbringen, werden nicht zur Prüfung zugelassen.

### Art. 12 Onlinestudium

<sup>1</sup> Im Rahmen des Onlinestudiums sind in den durchgeführten Modulen während des Semesters diverse Leistungen zu erbringen.

<sup>2</sup> Die Leistungen erfolgen grundsätzlich über die von der FernUni Schweiz zur Verfügung gestellten Kommunikationssysteme.

<sup>2</sup> Dans des cas exceptionnels, le ou la responsable de filière peut toutefois accepter qu'un-e étudiant-e participe à un troisième module. Pour accéder à une telle demande, le ou la responsable de filière doit notamment vérifier les performances réalisées jusque-là par l'étudiant-e.

### Art. 10 Études bilingues

<sup>1</sup> Lorsqu'une filière existe en allemand et en français, un-e étudiant-e peut choisir d'être immatriculé-e dans le mode d'études bilingue correspondant. Dans ce cas, chaque module peut être effectué en français ou en allemand. Les détails d'une telle démarche sont réglés dans l'annexe 6 RgFB pour chaque filière d'études.

<sup>2</sup> Chaque module fait l'objet d'un contrôle de connaissances dans la langue dans laquelle il a été suivi.

<sup>3</sup> Lorsque 70 crédits ECTS sur les 180 du diplôme de bachelier sont obtenus dans la deuxième langue d'enseignement, l'étudiant-e obtient un diplôme avec la mention « bilingue ».

<sup>4</sup> Les détails et spécificités de l'enseignement bilingue sont réglementés pour chaque filière d'études dans l'annexe 6 RgFB.

## B. Forme des études

### Art. 11 Apprentissage individuel

<sup>1</sup> L'apprentissage individuel d'UniDistance combine travail autonome et dirigé.

<sup>2</sup> Dans le cadre de l'apprentissage dirigé, divers travaux doivent être réalisés pour les modules suivis durant le semestre.

<sup>3</sup> La participation aux activités de l'apprentissage dirigé est en principe obligatoire. Le/la chargé-e de cours définit le détail de ces activités et en informe les étudiant-e-s au début du semestre. Sont admis-es aux contrôles de connaissances les étudiant-e-s qui participent à ces activités ou qui fournissent les prestations équivalentes définies par le/la chargé-e de cours.

### Art. 12 Apprentissage en ligne

<sup>1</sup> Dans le cadre de l'apprentissage en ligne, divers travaux doivent être réalisés pour les modules suivis durant le semestre.

<sup>2</sup> En principe, les travaux se déroulent sur les systèmes de communication mis à disposition par UniDistance.



<sup>3</sup> Grundsätzlich ist die Teilnahme an den Online-Aktivitäten obligatorisch. Details entscheiden die Dozierenden. Sie informieren die Studierenden bei Semesterbeginn. Studierende, die nicht an den obligatorischen Online-Aktivitäten teilnehmen oder die durch die Dozierenden festgelegten äquivalenten Leistungen nicht erbringen, werden nicht zur Prüfung zugelassen.

### Art. 13 Präsenzstudium

<sup>1</sup> Wird ein Modul in einem Semester angeboten (Art. 8 AStudR), so finden in diesem Semester grundsätzlich fünf Präsenzveranstaltungen statt.

<sup>2</sup> Die Dauer der Präsenzveranstaltungen wird in Anhang 5 AStudR geregelt.

<sup>3</sup> Zu den Präsenzveranstaltungen ist zugelassen, wer das entsprechende Modul belegt.

<sup>4</sup> In Modulen mit fünf Präsenzveranstaltungen wird nicht zur Prüfung zugelassen, wer nicht mindestens drei Präsenzveranstaltungen besucht hat. Für Module mit davon abweichender Anzahl Präsenzveranstaltungen wird im Anhang 5 AStudR die zur Erlangung der Prüfungszulassung erforderliche Mindestpräsenz geregelt.

In begründeten Einzelfällen kann die Pflicht zur Teilnahme an den Präsenzveranstaltungen reduziert oder aufgehoben werden.

<sup>5</sup> Wer die Präsenzpflcht in einem Modul bereits einmal erfüllt hat, ist bei einer erneuten Belegung vom Besuch der Präsenzveranstaltungen grundsätzlich befreit.

## C. Leistungsnachweise

### Art. 14 Zeitpunkt

Spätestens am Ende des Semesters werden die Mollleistungen der Studierenden überprüft und benotet.

### Art. 15 Modus

<sup>1</sup> Grundsätzlich finden die Leistungsnachweise in Form einer zweistündigen schriftlichen Prüfung statt.

<sup>2</sup> Ausnahmsweise können die Dozierenden nach Absprache mit dem Studiengangleiter, der Studiengangleiterin die schriftliche Prüfung durch äquivalente Leistungsnachweise ersetzen.

<sup>3</sup> Zusätzlich können während des Semesters Teilleistungen gefordert werden, die zur Bewertung beitragen.

<sup>4</sup> Die Dozierenden entscheiden über den Inhalt der Leistungsnachweise und über die zugelassenen Hilfsmittel.

<sup>3</sup> La participation aux activités en ligne est en principe obligatoire. Le/la chargé-e de cours définit le détail de ces activités et en informe les étudiant-e-s au début du semestre. Sont admis-es aux contrôles de connaissances les étudiant-e-s qui participent à ces activités ou qui fournissent les prestations équivalentes définies par le/la chargé-e de cours.

### Art. 13 Séances de regroupement

<sup>1</sup> En principe, chaque module dispensé durant un semestre (art. 8 RgFB) comporte cinq séances de regroupement.

<sup>2</sup> La durée des séances de regroupement est fixée dans l'annexe 5 RgFB.

<sup>3</sup> Seules les personnes inscrites à un module peuvent participer aux séances de regroupement correspondantes.

<sup>4</sup> Pour être admis-e à un contrôle de connaissances, l'étudiant-e doit, au minimum, être présent-e à au moins trois des cinq séances de regroupement. Pour les modules comptant un nombre différent de séances de regroupement, la présence minimale requise en vue de l'admission aux contrôles de connaissances est définie dans l'annexe 5 du présent règlement.

Dans des cas précis et dûment motivés, l'obligation de participer aux séances de regroupement peut être réduite, voire suspendue.

<sup>5</sup> Tout-e étudiant-e qui a déjà satisfait aux exigences de présence obligatoire pour un module auquel il/elle s'est réinscrit-e, est libéré-e de l'obligation d'assister à nouveau aux séances de regroupement.

## C. Contrôles de connaissances

### Art. 14 Dates

Au plus tard à la fin de chaque semestre, les performances des étudiant-e-s dans chaque module suivi font l'objet d'un contrôle de connaissances noté.

### Art. 15 Modalités

<sup>1</sup> En principe, les contrôles de connaissances prennent la forme d'un examen écrit d'une durée de deux heures.

<sup>2</sup> Exceptionnellement et avec l'accord du ou de la responsable de filière, les chargé-e-s de cours peuvent remplacer les examens écrits par des contrôles de connaissances équivalents.

<sup>3</sup> Durant le semestre, des contrôles partiels de connaissances peuvent être en outre exigés et contribuent à l'évaluation.

<sup>4</sup> Les chargé-e-s de cours définissent le contenu des contrôles de connaissances et les ressources autorisées.





<sup>5</sup> Die Dozierenden orientieren die Studierenden über die Prüfungsmodalitäten zu Beginn des Semesters.

### Art. 16 Besondere Studienleistungen

<sup>1</sup> Ob und welche Leistungen während eines Studiums neben den in Art. 15 AStudR genannten Modulleistungen zu erbringen sind (schriftliche Arbeiten, Praktika etc.), regelt der Anhang 7 AStudR für die jeweiligen Studiengänge.

<sup>2</sup> Besondere Studienleistungen sind wie Modulleistungen zu bewerten (Art. 17 AStudR).

<sup>3</sup> Wenn die besondere Studienleistung in Form einer schriftlichen Arbeit besteht, so regelt Anhang 8 AStudR die Einzelheiten bezüglich der Nachbesserungsmöglichkeiten.

### Art. 17 Notengebung

<sup>1</sup> Leistungsnachweise und besondere Studienleistungen werden mit einer Note von 1 bis 6 bewertet, wobei 6 die höchste und 1 die niedrigste Bewertung bezeichnet. Noten von 4 und höher bezeichnen genügende Leistungen.

<sup>2</sup> Genügende Leistungsnachweise und genügende besondere Studienleistungen werden nach der folgenden Notenskala bewertet:

6.0 - 5.75	Ausgezeichnet,
5.5 - 5.25	Sehr gut,
5.0 - 4.75	Gut,
4.5 - 4.25	Befriedigend,
4.0	Ausreichend.

<sup>3</sup> Ungenügende Leistungsnachweise und ungenügende besondere Studienleistungen zählen als Fehlversuche und werden nach der folgenden Notenskala bewertet: 3.75; 3.5; 3.25; 3.0; 2.75; 2.5; 2.25; 2.0; 1.75; 1.5; 1.25; 1.0.

<sup>4</sup> Bei der Notengebung wird auch die ECTS-Bewertung angegeben.

<sup>5</sup> In Modulen mit Teilleistungen ergibt sich die Modulnote als gewichteter Durchschnitt aller Teilleistungen. Die Modulnote wird auf Hundertstel berechnet.

### Art. 18 Wiederholung von Leistungsnachweisen

<sup>1</sup> Wird in einem Modul eine ungenügende Modulnote erzielt, so sind die entsprechenden Leistungsnachweise zu wiederholen. Bei Modulen mit mehreren Teilleistungen entscheiden die Dozierenden, welche Teilleistungen wiederholt werden müssen.

<sup>5</sup> Les chargé-e-s de cours informent les étudiant-e-s en début de semestre au sujet des modalités des contrôles de connaissances.

### Art. 16 Prestations d'études particulières

<sup>1</sup> L'annexe 7 RgFB définit pour chaque filière si et quelles prestations d'études particulières (travaux écrits, stages, etc.) peuvent être exigées durant la formation en plus des modalités de contrôles de connaissances précisées dans l'art. 15 RgFB.

<sup>2</sup> Ces prestations d'études particulières sont soumises aux mêmes modalités d'évaluation que les contrôles de connaissances (art. 17 RgFB).

<sup>3</sup> Si ces prestations d'études particulières prennent la forme d'un travail écrit, l'annexe 8 RgFB définit les détails régissant les possibilités de rattrapage.

### Art. 17 Attribution des notes

<sup>1</sup> Les contrôles de connaissances et les prestations d'études particulières sont évalués avec des notes de 1 à 6, 6 étant la note la plus élevée, 1 la plus basse. Toute note supérieure ou égale à 4 indique une prestation suffisante.

<sup>2</sup> Les contrôles de connaissances et prestations d'études particulières suffisants sont sanctionnés par l'échelle de notes suivante :

6.0 - 5.75	Excellent,
5.5 - 5.25	Très bien,
5.0 - 4.75	Bien,
4.5 - 4.25	Satisfaisant,
4.0	Suffisant.

<sup>3</sup> Les contrôles de connaissances et prestations d'études particulières insuffisants sont considérés comme un échec et sont sanctionnés par l'échelle de notes suivante : 3.75; 3.5; 3.25; 3.0; 2.75; 2.5; 2.25; 2.0; 1.75; 1.5 ; 1.25; 1.0.

<sup>4</sup> L'attribution des notes implique également l'attribution des crédits ECTS.

<sup>5</sup> Pour les modules comportant des contrôles partiels de connaissances, la note du module équivaut à la moyenne pondérée de tous les contrôles partiels de connaissances. La note d'un module se calcule au centième.

### Art. 18 Rattrapages des contrôles de connaissances

<sup>1</sup> Lorsque la note d'un module est insuffisante, les contrôles de connaissances correspondants doivent être repassés. Dans les modules comportant plusieurs contrôles partiels de connaissances, les chargé-e-s de cours doivent décider lesquels doivent être repassés.



<sup>2</sup> Es sind maximal zwei Wiederholungen möglich. Wird auch die zweite Wiederholung nicht bestanden, so ist die ungenügende Modulnote definitiv. In die Wertung aufgenommen wird immer das Resultat der letzten Wiederholung.

<sup>3</sup> Nicht bestandene Leistungsnachweise sind zum nächstmöglichen Termin zu wiederholen. In begründeten Einzelfällen kann der Studiengangleiter, die Studiengangleiterin eine Verschiebung des Prüfungstermins gestatten.

<sup>4</sup> Module mit einer genügenden Modulnote können nicht wiederholt werden.

<sup>5</sup> Wer in einem Modul eine definitive Modulnote unter 3.0 erreicht hat, ist exmatrikuliert (Art. 22 Abs. 1 Ziff. 3 AStudR, Art. 23 Abs. 1 Ziff. 4 AStudR, Art. 26 Abs. 4 Ziff. 1, Art. 26 Abs. 4 Ziff. 2).

### Art. 19 Prüfungsabsenzen

<sup>1</sup> Erscheint ein Student, eine Studentin unentschuldigt nicht zur Prüfung oder bricht die Prüfung ab oder erbringt keine bewertbare Prüfungsleistung, so wird die Prüfung mit der Note 1.0 bewertet.

<sup>2</sup> Studierende, die aus wichtigen Gründen die Prüfung nicht ablegen können, müssen dies vor der Prüfung den Student Services anzeigen, ihre Gründe nennen und diese belegen. Der Studiengangleiter, die Studiengangleiterin entscheidet, ob ein entschuldigter Rücktritt von der Prüfung vorliegt. Ist dies der Fall, so gilt die Prüfung nicht als Fehlversuch und muss zum nächsten Prüfungstermin nachgeholt werden.

<sup>3</sup> Wer aus zwingenden Gründen seine Absenz erst nach der Prüfung mit wichtigen Gründen entschuldigen kann, wird behandelt wie nach Abs. 2. Er/sie muss dies innert 5 Tagen den Student Services anzeigen und belegen.

<sup>4</sup> Wer die Prüfung ablegt, kann später nicht vorbringen, aus wichtigen Gründen zum Ablegen der Prüfung nicht in der Lage gewesen zu sein.

<sup>5</sup> Wer während der Prüfung diese aus gesundheitlichen Gründen nicht fortsetzen kann, muss dies der Aufsichtsperson mitteilen, sich unverzüglich zu einem Arzt, einer Ärztin begeben und innert 5 Tagen den Student Services anzeigen und belegen. Bei Vorliegen eines ärztlichen Zeugnisses wird die Prüfung nicht als Fehlversuch gewertet.

<sup>6</sup> Für alle anderen Formen von Leistungsnachweisen gelten die Abs. 1 bis 5 sinngemäss.

<sup>2</sup> Seuls deux rattrapages sont autorisés. Si le ou la candidat-e échoue à sa seconde tentative de rattrapage, sa note de module insuffisante est considérée comme définitive. Est toujours retenu dans l'évaluation le résultat obtenu au rattrapage le plus récent.

<sup>3</sup> Les contrôles de connaissances non réussis doivent être repassés à la prochaine date prévue. Dans des cas précis et dûment motivés, le ou la responsable de filière peut autoriser une autre date pour le rattrapage.

<sup>4</sup> Les modules qui ont obtenu une note satisfaisante ne peuvent pas être répétés.

<sup>5</sup> Un-e étudiant-e qui obtient une note définitive de module inférieure à 3.0 est exmatriculé-e (art. 22 al. 1 ch. 3 RgFB, art. 23 al. 1 ch. 4 RgFB, art. 26 al. 4 ch. 1 RgFB, art. 26 al. 4 ch. 2 RgFB).

### Art. 19 Absence lors des contrôles de connaissances

<sup>1</sup> L'étudiant-e qui, sans excuse valable, ne se présente pas à un contrôle de connaissances, ou qui l'interrompt, ou qui ne fournit pas de résultats évaluables à l'issue du contrôle, reçoit la note de 1.0.

<sup>2</sup> Un-e étudiant-e, qui ne peut pas être présent-e au contrôle de connaissances pour motif important doit, avant la date du contrôle, en informer les Student services et fournir les preuves nécessaires. Le ou la responsable de filière décide d'octroyer, ou non, une absence justifiée pour ledit contrôle. Le cas échéant, le contrôle de connaissances n'est pas considéré-e comme un échec et l'étudiant-e doit se présenter à la prochaine date prévue.

<sup>3</sup> Si un cas de force majeure empêche l'étudiant-e de justifier son absence avant la date d'examen, l'alinéa 2 s'applique. Il/elle dispose alors de cinq jours pour informer et fournir les preuves de son absence aux Student services.

<sup>4</sup> Un-e étudiant-e qui passe un contrôle de connaissances ne peut a posteriori invoquer le fait qu'il/elle n'était pas en mesure de le passer pour de justes motifs.

<sup>5</sup> Un-e étudiant-e qui n'est pas en mesure de terminer son contrôle de connaissances pour des raisons de santé doit en informer l'examineur/l'examinatrice et se rendre immédiatement chez un médecin afin de présenter un justificatif aux Student services dans un délai de cinq jours. Sur présentation d'un certificat médical, le contrôle de connaissances ne sera pas considéré-e comme un échec.

<sup>6</sup> Pour tous les autres types de contrôles de connaissances les alinéas 1 à 5 s'appliquent par analogie.

## Art. 20 Prüfungsbetrug

<sup>1</sup> Ein Leistungsnachweis, der durch Täuschung erbracht worden ist, wird mit der Note 1.0 bewertet.

<sup>2</sup> Eine Täuschung liegt vor, wenn bei einem Leistungsnachweis plagiiert wird.

<sup>3</sup> Eine Täuschung liegt des Weiteren vor, wenn der Leistungsnachweis mit nicht zugelassenen Hilfsmittel erbracht wurde. Als Täuschung gilt dabei bereits das Mitbringen nicht zugelassener Hilfsmittel zur Prüfung oder, bei Bestehen eines entsprechenden Verdachts, die Verweigerung der Mitwirkung an der Aufklärung gegenüber der Aufsichtsperson.

<sup>4</sup> Wird die Täuschung erst nach Bekanntgabe des Ergebnisses des Leistungsnachweises bekannt, wird die ungebührliche erteilte Note durch den Studiengangleiter, die Studiengangleiterin annulliert. Wird die Täuschung erst nach Aushändigung des Diploms bekannt, liegt die Annullationsbefugnis beim Stiftungsrat.

<sup>5</sup> Weitergehende disziplinarische Massnahmen und die Strafverfolgung bleiben vorbehalten.

## D. Anrechnung von Leistungen

### Art. 21

<sup>1</sup> Wer eine Studienleistung bereits erbracht hat, so dass ihm/ihr das Absolvieren eines Moduls erlassen werden kann, muss im Rahmen der Studienbewerbung ein ausreichend dokumentiertes Gesuch stellen.

<sup>2</sup> Äquivalente Studienleistungen, die an Hochschulen oder Hochschulinstitutionen erbracht worden sind, können angerechnet werden, sofern sie bezüglich Inhalt und Umfang als äquivalent beurteilt werden, stufengerecht sind, nicht länger als fünf Jahre zurückliegen und mit einer genügenden Note abgeschlossen worden sind. Die entsprechende Note wird in die Wertung aufgenommen.

<sup>3</sup> Mindestens 120 der 180 für den Bachelor erforderlichen ECTS-Punkte müssen in einem Studiengang der FernUni Schweiz erlangt worden sein.

<sup>4</sup> Über die Anrechnung von Leistungen entscheidet der Dekan, die Dekanin.

## E. Abschlüsse

### Art. 22 Abschluss des ersten Teils

<sup>1</sup> Der erste Teil des Studiums ist erfolgreich abgeschlossen, wenn sämtliche folgenden Voraussetzungen erfüllt sind:

1. der Student, die Studentin hat alle erforderlichen Module des ersten Teils abgeschlossen und der gewichtete Notendurchschnitt aller

## Art. 20 Tricherie

<sup>1</sup> Un contrôle de connaissances réalisé de manière frauduleuse est sanctionné par la note de 1.0.

<sup>2</sup> Dans un contrôle de connaissances, le plagiat est considéré comme tricherie.

<sup>3</sup> Est également considéré comme tricherie le fait d'apporter ou d'utiliser des ressources non autorisées lors d'un contrôle de connaissances ou le refus, en cas de soupçon de tricherie, de fournir une explication à l'examineur/l'examinatrice.

<sup>4</sup> Si la tricherie n'est connue qu'après la publication des résultats du contrôle de connaissances, le ou la responsable de filière annule la note ainsi indûment obtenue. Si la tricherie n'est connue qu'après la remise du diplôme, la décision d'annulation appartient au conseil de fondation.

<sup>5</sup> Toute mesure disciplinaire supplémentaire et toute poursuite demeurent réservées.

## D. Octroi d'équivalences

### Art. 21

<sup>1</sup> Toute personne déjà au bénéfice d'une formation qui lui permettrait d'être dispensée du suivi d'un module doit en faire la demande dûment documentée lors de son inscription.

<sup>2</sup> Toute formation équivalente réalisée au sein d'une haute école ou dans tout autre établissement d'enseignement supérieur peut être prise en compte pour autant que son contenu et son étendue soient jugés équivalents et conformes aux exigences, qu'elle ne remonte pas à plus de cinq ans et qu'elle ait été sanctionnée par une note suffisante. La note correspondante est reprise dans l'évaluation.

<sup>3</sup> Au moins 120 des 180 crédits exigés pour l'obtention du bachelor doivent être obtenus dans des enseignements inscrits dans le plan d'études d'UniDistance.

<sup>4</sup> Le doyen/la doyenne décide de l'octroi d'équivalences.

## E. Conditions de réussite

### Art. 22 Réussite de la première partie

<sup>1</sup> La première partie des études est considérée comme achevée avec succès lorsque les conditions suivantes sont remplies :

1. l'étudiant-e a achevé tous les modules exigés dans la première partie et la moyenne pondérée des notes de tous les modules n'est pas



2. Modulnoten liegt nicht unter 4.0,  
es liegt nicht mehr als eine definitiv ungenügende Modulnote vor,
3. keine definitive Modulnote liegt unter 3.0.

<sup>2</sup> Wer den ersten Teil erfolgreich abgeschlossen hat, wird zum zweiten Teil zugelassen.

<sup>3</sup> Ein Student, eine Studentin, dessen/deren erfolgreicher Abschluss des ersten Teils auf Grund zu wiederholender Prüfungen noch aussteht, kann vorläufig zum zweiten Teil zugelassen werden. Er/Sie hat indes die ausstehende(n) Wiederholungsprüfung(en) zum nächstmöglichen Zeitpunkt abzulegen. Scheitert der Student, die Studentin bei den / der Wiederholungsprüfung(en), so wird er/sie exmatrikuliert (Art. 26 Abs. 4 Ziff. 1).

### Art. 23 Abschluss des zweiten Teils (Bachelor)

<sup>1</sup> Der zweite Teil des Studiums ist erfolgreich abgeschlossen, wenn sämtliche folgenden Voraussetzungen erfüllt sind:

1. der Student, die Studentin hat alle erforderlichen Module des zweiten Teils abgeschlossen und der gewichtete Notendurchschnitt aller Modulnoten liegt nicht unter 4.0,
2. die Note der Bachelor-Arbeit beträgt mindestens 4.0,
3. es liegen nicht mehr als drei definitiv ungenügende Modulnoten vor,
4. keine definitive Modulnote liegt unter 3.0.

<sup>2</sup> Wurde der zweite Teil erfolgreich abgeschlossen, so erhält der Student, die Studentin ein entsprechendes Diplom. Ausserdem wird ihm/ihr der Titel eines Bachelors der jeweiligen Studienrichtung verliehen.

## F. Immatrikulation, Beurlaubung, Exmatrikulation

### Art. 24 Immatrikulation

<sup>1</sup> Immatrikuliert ist, wer die Bestimmungen des Art. 7 des Zulassungsreglements (ZuR) erfüllt.

<sup>2</sup> Wer ein Studium aufnehmen oder fortsetzen will, muss immatrikuliert sein.

<sup>3</sup> Wer Studienangebote oder andere Dienstleistungen der Institution in Anspruch nehmen oder besondere Studienleistungen erbringen will, muss immatrikuliert sein.

### Art. 25 Beurlaubung

<sup>1</sup> Beurlaubt ist, wer immatrikuliert ist und im Rahmen der Semesterrückmeldung ein entsprechendes Gesuch gestellt hat und dieses bewilligt wurde.

2. inférieure à 4.0,  
il/elle n'a pas plus d'une note de module définitive insuffisante,
3. aucune note de module définitive n'est inférieure à 3.0.

<sup>2</sup> Lorsque sa première partie est achevée avec succès, l'étudiant-e est admis-e dans la deuxième partie.

<sup>3</sup> Tout-e étudiant-e dont la réussite des cours de la première partie n'est pas encore connue en raison du rattrapage de contrôles de connaissances, peut être admis-e à titre provisoire dans la deuxième partie. Il/elle doit passer le ou les rattrapage-s du ou des module-s échoué-s à la prochaine date prévue. S'il/elle échoue une nouvelle fois au-x rattrapage-s, il/elle est alors exmatriculé-e (art. 26 al. 4 ch. 1).

### Art. 23 Réussite de la deuxième partie (bachelor)

<sup>1</sup> La formation de la deuxième partie des études est considérée comme achevée avec succès lorsque les conditions suivantes sont remplies :

1. l'étudiant-e a achevé tous les modules exigés dans la deuxième partie et la moyenne pondérée des notes de tous les modules n'est pas inférieure à 4.0,
2. la note du Travail de bachelor est au minimum de 4.0,
3. il/elle n'a pas plus de trois notes de module définitives insuffisantes,
4. aucune note définitive du module n'est inférieure à 3.0.

<sup>2</sup> Tout-e étudiant-e ayant achevé avec succès la deuxième partie, obtient le diplôme correspondant. Il/elle reçoit par ailleurs le titre de bachelor de la filière suivie.

## F. Immatriculation, congé, exmatrication

### Art. 24 Immatriculation

<sup>1</sup> Est considérée comme immatriculée toute personne qui remplit les conditions de l'art. 7 du Règlement d'admission (RgA).

<sup>2</sup> Toute personne qui veut reprendre ou poursuivre des études doit être immatriculée.

<sup>3</sup> Toute personne qui souhaite bénéficier des offres d'études et des autres services de l'institution ou effectuer des prestations d'études particulières doit être immatriculée.

### Art. 25 Congé

<sup>1</sup> Est en congé toute personne immatriculée dont la demande de congé, déposée dans le cadre des réinscriptions semestrielles, a été accordée.



<sup>2</sup> Wer beurlaubt ist, darf keine Studienangebote in Anspruch nehmen und keine besondere Studienleistungen erbringen.

<sup>3</sup> Wer beurlaubt ist, hat eine Beurlaubungsgebühr zu entrichten, Details regelt das Gebührenreglement (GebR).

### Art. 26 Exmatrikulation

<sup>1</sup> Exmatrikuliert ist, wer aus dem Studium austritt. Die Exmatrikulation erfolgt zum Ende des Studienseesters.

<sup>2</sup> Exmatrikuliert wird ein Student, eine Studentin, der/die einen Antrag auf Exmatrikulation stellt.

<sup>3</sup> Exmatrikuliert wird, wer sein Studium erfolgreich abschliesst.

<sup>4</sup> Ein Student, eine Studentin wird von der Direktion in einem der folgenden Fälle exmatrikuliert:

1. Der Student, die Studentin hat im ersten Teil des Studiums eine definitive ungenügende Modulnote erreicht, die den erfolgreichen Abschluss des ersten Teils des Studiums ausschliesst (Art. 22 Abs. 1 AStudR).
2. Der Student, die Studentin hat im zweiten Teil des Studiums eine definitive ungenügende Modulnote erreicht, die den erfolgreichen Abschluss des zweiten Teils des Studiums ausschliesst (Art. 23 Abs. 1 AStudR).
3. Der Student, die Studentin hat die maximale Studiendauer überschritten (Art. 5 Abs. 4 AStudR).
4. Der Student, die Studentin hat sich nicht fristgemäss für das Folgesemester zurückgemeldet oder die im Gebührenreglement festgesetzten Gebühren nicht bezahlt.

<sup>5</sup> Zudem kann ein Student, eine Studentin von der Direktion in einem der folgenden Fälle exmatrikuliert werden:

1. Der Student, die Studentin hat Prüfungsbetrug begangen (Art. 20 AStudR).
2. Der Student, die Studentin stört den Studiengang, indem er/sie sich gegenüber Lehrpersonen, administrativem Personal der Institution oder Studierenden ungebührlich verhält.

## G. Härtefall

### Art. 27

<sup>1</sup> In ausserordentlichen Fällen kann der Dekan, die Dekanin vom vorliegenden Reglement abweichen.

<sup>2</sup> Jeder Dekan, jede Dekanin erstattet dem Vizerektor Lehre, der Vizerektorin Lehre am Ende jedes Semesters einen schriftlichen Bericht über die Anwendung der Härtefallklausel.

<sup>2</sup> La personne en congé ne peut bénéficier d'aucune offre d'études et ne peut effectuer aucune prestation d'études particulières.

<sup>3</sup> Toute personne en congé doit s'acquitter d'une taxe de congé conformément au règlement portant sur les taxes (RgT).

### Art. 26 Exmatrikulation

<sup>1</sup> Est exmatriculée toute personne qui sort des études. L'exmatrikulation a lieu à la fin du semestre d'études.

<sup>2</sup> Est exmatriculé-e tout-e étudiant-e qui en fait la demande.

<sup>3</sup> Est exmatriculé-e tout-e étudiant-e qui a terminé avec succès ses études.

<sup>4</sup> Est exmatriculé-e par la direction tout-e étudiant-e qui:

1. a obtenu une note de module définitive insuffisante qui exclut la réussite de la première partie de sa formation (art. 22 al. 1 RgFB).
2. a obtenu une note de module définitive insuffisante qui exclut la réussite de la deuxième partie de sa formation (art. 23 al. 1 RgFB).
3. a dépassé la durée maximale des études (art. 5 al. 4 Rg FB).
4. ne s'est pas réinscrit-e dans les délais fixés pour le semestre suivant ou qui ne s'est pas acquitté-e des taxes définies dans le Règlement des taxes.

<sup>5</sup> En outre, un-e étudiant-e peut également être exmatriculé-e par la direction dans les cas suivants :

1. il/elle est reconnu-e coupable de tricherie (art. 20 RgFB).
2. il/elle perturbe le programme d'études en ayant une conduite inadéquate envers le personnel enseignant ou administratif de l'institution ou envers d'autres étudiant-e-s.

## G. Cas de rigueur

### Art. 27

<sup>1</sup> Dans des cas exceptionnels, le doyen/la doyenne peut déroger au présent règlement.

<sup>2</sup> À la fin du semestre, les doyens et doyennes remettent au vice-recteur/à la vice-rectrice enseignement un rapport écrit dans lequel ils indiquent les cas où ils ont fait usage de cette clause.



## IV. Rechtspflege

### Art. 28 Organe

<sup>1</sup> Die Student Services, der Dekan oder die Dekanin, der Studiengangleiter oder die Studiengangleiterin, die Direktion und die Rekurskommission sind die Organe, welche für die Entscheide betreffend des vorliegenden Reglements zuständig sind.

<sup>2</sup> Die Rekurskommission setzt sich zusammen aus einem Dekan oder einer Dekanin, einem Dozenten oder einer Dozentin und einem Mitglied des Stiftungsrates. Sie wird von dem Dekan oder der Dekanin präsiert. Der Dekan oder die Dekanin und der Dozent oder die Dozentin gehören unterschiedlichen Studiengängen an. In Rekursfällen aus Studienrichtungen, bei denen ein Mitglied der Rekurskommission angehört, tritt dieses in den Ausstand.

<sup>3</sup> Die Rekurskommission wird vom Stiftungsrat auf Vorschlag der Direktion für drei Jahre gewählt. Eine Wiederwahl ist möglich.

### Art. 29 Beschwerde

<sup>1</sup> Verfügungen der Student Services, des Studiengangleiters oder der Studiengangleiterin und des Dekans oder der Dekanin können binnen 30 Tagen mit schriftlich begründeter Beschwerde an die Direktion angefochten werden.

<sup>2</sup> Gegen Beschwerdeentscheide der Direktion kann innerhalb von 30 Tagen nach Empfang des Beschwerdeentscheids eine schriftlich begründete Beschwerde bei der Rekurskommission erhoben werden.

<sup>3</sup> Gegen Entscheide der Rekurskommission kann beim Staatsrat des Kantons Wallis nach den Bestimmungen des Gesetzes über das Verwaltungsverfahren und die Verwaltungsrechtspflege vom 6. Oktober 1976 innerhalb von 30 Tagen Beschwerde erhoben werden.

## V. Schlussbestimmungen

### Art. 30 Inkraftsetzung

<sup>1</sup> Das vorliegende Reglement tritt am 01.02.2019 in Kraft. Mit Inkraftsetzung werden frühere Allgemeine Studienreglemente der Bachelor-Studiengänge ausser Kraft gesetzt.

<sup>2</sup> Es ist vom Departement für Volkswirtschaft und Bildung (DVB) nach vorheriger Stellungnahme des Rates für universitäre Bildung und Forschung des Kantons Wallis (CoFRU) zu genehmigen.

## IV. Voies de droit

### Art. 28 Organes

<sup>1</sup> Les Student services, le doyen ou la doyenne, le ou la responsable de filière, la direction et la commission de recours sont les organes compétents pour les décisions relatives au présent règlement.

<sup>2</sup> La commission de recours comprend un doyen ou une doyenne, un chargé ou une chargée de cours et un ou une membre du conseil de fondation. Elle est présidée par le doyen ou la doyenne. Le doyen ou la doyenne et le chargé ou la chargée de cours appartiennent à des filières différentes. Si le recours concerne la filière d'un ou une des membres de la commission, celui-ci ou celle-ci doit se récuser.

<sup>3</sup> Les membres de la commission de recours sont nommés pour trois ans par le conseil de fondation sur proposition de la direction. Leur mandat est renouvelable.

### Art. 29 Recours

<sup>1</sup> Les décisions prises par les Student services, le ou la responsable de filière et le doyen ou la doyenne peuvent faire l'objet d'un recours écrit motivé auprès de la direction dans les 30 jours.

<sup>2</sup> Les décisions sur recours rendues par la direction peuvent faire l'objet d'un recours motivé moyennant le dépôt d'une requête écrite auprès de la commission de recours dans les 30 jours suivant la réception de ladite décision.

<sup>3</sup> Les décisions prises par la commission de recours peuvent faire l'objet d'un recours auprès du Conseil d'État du canton du Valais moyennant le dépôt d'une plainte dans les trente jours conformément aux dispositions de la Loi sur la procédure et la juridiction administrative du 6 octobre 1976.

## V. Dispositions finales

### Art. 30 Entrée en vigueur

<sup>1</sup> Le présent règlement entre en vigueur le 01.02.2019 et annule tout règlement antérieur.

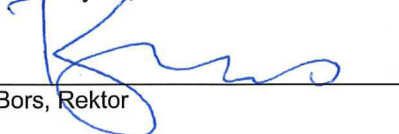
<sup>2</sup> Le présent règlement doit être approuvé par le Département de l'économie et de la formation (DEF) du canton du Valais après prise de position préalable par le Conseil de la formation et de la recherche universitaires (CoFRU) du canton du Valais.

**Art. 31 Übergangsbestimmungen**

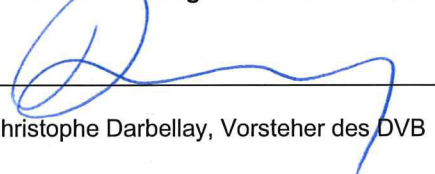
Die Direktion erlässt die erforderlichen Übergangsbestimmungen.

**Verabschiedet durch den Stiftungsrat der FernUni Schweiz am 17. Mai 2018**

  
\_\_\_\_\_  
Wilhelm Schnyder, Präsident

  
\_\_\_\_\_  
Marc Bors, Rektor


**Genehmigt durch das Departement für Volkswirtschaft und Bildung des Kantons Wallis am ...**

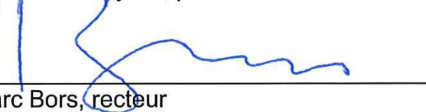
  
\_\_\_\_\_  
Christophe Darbellay, Vorsteher des DVB

**Art. 31 Dispositions transitoires**

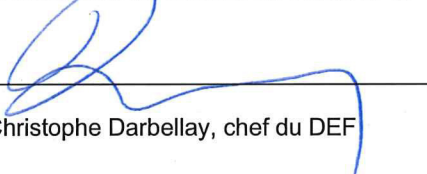
La direction prend les mesures transitoires nécessaires.

**Adopté par le conseil de fondation d'UniDistance le 17 mai 2018.**

  
\_\_\_\_\_  
Wilhelm Schnyder, président

  
\_\_\_\_\_  
Marc Bors, recteur

**Approuvé par le Département de l'économie et de la formation du canton du Valais le ...**

  
\_\_\_\_\_  
Christophe Darbellay, chef du DEF